

椿の楽園

伊豆大島椿ガイド

Guide to the Camellias in Izu Oshima



大島のツバキのことがよくわかるよ!

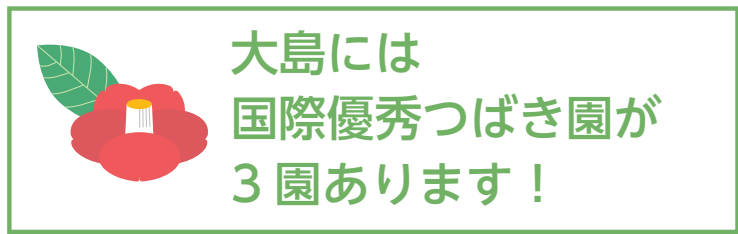
認定

国際優秀つばき園に認定されました!

東京都立大島公園 / 東京都立大島高校 椿花ガーデン

Recognized as International Camellia Gardens of Excellence (ICGE)

Metropolitan Oshima Park
Metropolitan Oshima High School
Tsubaki-hana Garden



There are three recognized ICGE gardens on Oshima!

◆国際優秀つばき園とは

「国際優秀つばき園」とは、世界的に権威のある「国際ツバキ協会」が認定する優秀な椿園のことです。現在、世界で約50箇所が認定されています。

大島の3園は、認定されるために必要な

一定の認定基準(展示品種数200種以上、優秀な管理、継続的な運営など)をクリアし、国際ツバキ協会による審査を受け、2016年2月に世界が認めた名誉ある椿園の地位を確立しました。



左から都立大島公園、都立大島高校、椿花ガーデンの認定証

What is an ICGE

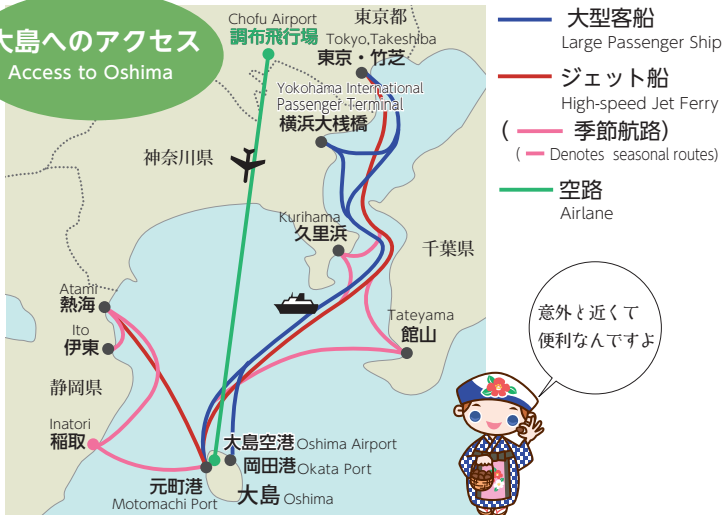
International Camellia Gardens of Excellence (ICGE) are camellia gardens recognized for excellence by the International Camellia Society (ICS), a global authority on the topic. Currently there are about 50 gardens recognized around the world. Three gardens on Oshima were recognized in February 2016 establishing their position among camellia gardens.

詳細は東京都大島支庁 HP 「伊豆大島の椿について～コラム カメリア～」をご覧ください。



大島へのアクセス

Access to Oshima



意外と近くて便利なんですよ



教育機関としては世界初!

都立大島高校

Metropolitan Oshima High School

大島と椿との深いつながりを考慮した、地域に根付いた教育のための椿園であり、約380種類、1,000本以上の園芸品種、原種を管理しています。

椿は貴重な教材として生徒の栽培管理実習や、園芸講座などに活用されています。実際に教育材料として使われている椿園は世界を見ても大変珍しく、認定の大きなポイントとなりました。

また、学校の椿園が「国際優秀つばき園」となった例は今回が初めてであり、世界でも例を見ない大変貴重な椿園として評価されています。



船の場合 (東海汽船高速船)
By boat (Tokai Kisen's high-speed ferry)

東京(竹芝) Tokyo, Takeshiba	大島 Oshima	1時間45分 (大型客船は6時間) 1hr.45min. (or 6hrs. by large passenger ship)
熱海 Atami	元町港 または 岡田港 Motomachi Port or Okata Port	45分 45min.
久里浜 Kurihama	大島 Oshima	1時間 1hr

※天気・海象によって入出港地が変わります。 Port of arrival and/or departure may change, depending on weather or sea conditions.

東海汽船予約センター TEL.03-5472-9999 Tokai Kisen(reservations)

飛行機の場合 (新中央航空)
By airplane (New Central Air Service)

調布 Chofu Airport → 大島 Oshima → 25分
※運行時間は季節などによりかわることがありますので、ご利用の際は事前にご確認ください。 Travel times are subject to change due to seasonal factor or other factors. Please confirm with transportation services prior to traveling.

新中央航空(大島空港) TEL.04992-2-1651 New Central Air Service (Oshima Airport)

島内の交通・移動

- ・観光バス・路線バス
- ・レンタサイクル・レンタバイク
- ・レンタカー・タクシー

Transportation within Oshima
Sightseeing buses, Scheduled buses, Bicycle, Motorcycle rentals, Rental cars, Taxis

ハルサザンカ「笑顔紅」

(えがおくれなひ)

◎八重、中～大輪、ヤブツバキとサザンカの雑種です。本校の個体は日本で2番目に大きくとされます。花つきが良く、花期も長く楽しめます。
Camellia × vernalis 'Egao-kurenai'



自慢のツバキ

The school manages more than 1,000 garden variety and wild species across about 380 cultivars. The camellias are used to teach students about cultivation management in practice and gardening lessons. The camellia garden is the first time for a school to receive ICGE recognition.

* Caution: Gardens are closed during the entrance examination period every year for a few days at the end of February.



東京都立大島高校農林科の詳細情報はHPをご覧ください。

都立大島高校農林科 TEL.04992-2-1431



※御注意 / 毎年2月末の数日間 は 入学者選抜試験のため公開していません。

【お問い合わせ】

大島観光協会 TEL.04992-2-2177

Oshima Tourism Association <http://www.izu-osshima.or.jp>

大島町役場観光課 TEL.04992-2-1446

Oshima Town Tourism Section <http://www.town.osshima.tokyo.jp/soshiki/kankou/>

東京都大島支庁 TEL.04992-2-4411

Tokyo Metropolitan Oshima Island Branch Office http://www.soumu.metro.tokyo.jp/110sima/english/english_index.html

圧倒的な規模と設備を誇る

都立大島公園

Metropolitan Oshima Park

椿園の敷地面積は7haもあり、なんと東京ドーム約1.5個分に相当する規模を誇ります。園内には約1,000品種、3,200本の園芸品種と5,000本のヤブツバキが植えられています。

品種数の多さに加えて、温室などの設備も兼ね備えており、世界の椿園と比べても圧倒的な規模の椿園です。2015年に審査のため大島に来島された国際ツバキ協会の理事にも「世界一」の椿園との評価を頂きました。

椿資料館は年中無休で、椿の解説や開花情報、椿と関連のある美術工芸品や江戸時代の絵巻「百椿園」のレプリカの展示などをご覧いただけます。椿まつりの期間は、開花した椿の花の展示もしています。



明石湯 (あかしがた)

◎八重、平開咲き、極大輪
大島では本数が多く、花期も長いので、見つけやすい品種です。

自慢のツバキ

Camellia x japonica 'Akashigata'

椿園案内図 Camellia Garden Area Map



Encompassing seven hectares with about 1,000 cultivars. There are 3,200 garden variety plants and 5,000 *C. japonica*. Including a large greenhouse, this garden is on a massive scale as one of the largest types of these gardens in the world. The camellia pavilion is open year-round with information about kinds of camellia, when they bloom and artistic works related to camellia.

東京都立大島公園椿園の詳しい情報はHPをご覧ください。
大島公園事務所
TEL.04992-2-9111



早咲きツバキと絶景の富士山

椿花ガーデン

Tsubaki-hana Garden

数多くの早咲きの品種を見ることが出来ます。なお、園内の視界の開けた丘からは絶景の富士山を望むことができます。椿や富士山といった日本の美が堪能できる、世界にも誇れる椿園として高い評価を受けています。また、世界と比べてもここまで丁寧に管理されている椿園は珍しく、約400品種以上、2,000本のきれいな椿を楽しむことができ、この点が認定へとつながった大きな要因となりました。



初雁 (はつかり)
◎一重、ラッパ〜筒咲き、小輪
清楚で上品な花です。

自慢のツバキ

Camellia x wabiske 'Hatsukari'



This garden features landscapes with many early blooming cultivars. Mt. Fuji can be seen in the distance from the hilltop panoramic viewing location. Enjoy the more than 400 kinds of camellia and 2,000 individual plants. **TEL.04992-2-2543**



大島の椿 豆知識

Oshima Camellia Trivia

大島にはなぜ椿が多いの？

大島は気候が穏やかで、火山灰を含む水はけのよい土壌があることなどから、ヤブツバキの自生域でした。古くから島の人たちは、防風林として植之、また、種子を採取し、椿油の原料などに用いてきました。そして、雑木林でヤブツバキ以外を伐採して椿山を作るなどした結果、島には約300万本ものヤブツバキが生えていると言われてます。



Why are there so many camellias on Oshima?

The pleasant climate of Oshima and favorable soil conditions make the island a natural habitat of the *C. japonica*. Planted a wind breakers, camellia also have been used for the oil in their seeds. There are currently an estimated three million *C. japonica* plants on the island.

なぜツバキはいっせいに咲かないの？

ツバキの咲く時期は、他の花の少ない初冬から早春にかけてです。その間は虫が少ないので、メジロやヒヨドリなど小形の鳥類に受粉を頼り、日本各地に自生してきました。

したがって、人工的なクローン増殖で栽培されるソメイヨシノなどは異なり、いっせいに見頃を迎えるようなことはありません。品種や個体差、生えている立地、そしてその年の気候によって異なります。また、温暖な大島では、図鑑に記載された全国的な開花期と異なることがありますので、お目当てのツバキがある場合は、事前にお問い合わせください。

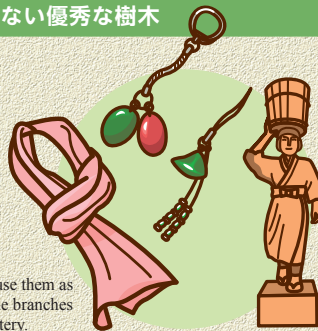
Why don't camellia flowers bloom at the same time?

Camellias bloom from early winter to early spring when there are few other flowers. Depending on differences in the cultivar, individual differences, the location, and the weather patterns of the year, the blooming period may differ. Contact us in advance if there is a specific kind you wish to observe.

ツバキは無駄のない優秀な樹木

ツバキは、人間にとってとても有用な樹木です。種子からは油が採れるほか、アクセサリに加工できます。花びらは染め物に、木材は炭や一刀彫りの素材に適しています。

さらに、枝葉を燃やして出た灰は染め物の定着材や陶芸の釉薬(ゆうやく)になるなど、最後まで無駄がありません。



Every part of camellias is useful

Oil from the seeds is just one of the many ways to use them as shown in the drawing. Ashes made from burning the branches and leaves is used to fix dyes and apply color to pottery.

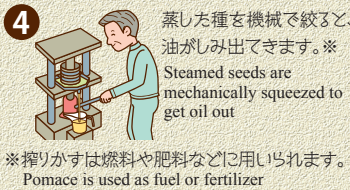
椿油のできるまで

How camellia oil is made



椿油の完成品

Finished camellia oil



私が「あんこさん」です！

緋の着物に前垂れ、頭に手ぬぐい特徴です。「アノコ椿は恋の花」でも有名な「あんこ」とは島の言葉で年上の女性を「あねっこ」と呼んでいた夫の言葉が変化して、「あんこ」になったようです。

I am Ms. Anko!

Anko-san is a traditional form of dress, wearing a kimono with a splash pattern, with an apron and a hand towel on her head. Anko is referred to in the song, Anko Tsubaki wa Koi no Hana, and is an variant of Anneco which is used to refer to a woman that is older than the speaker in the island's language.



大島椿めぐり

大島には自生ヤブツバキが約300万本あると言われています。

大島は、ヤブツバキが多く育っていて、いたるところでたくさん見ることができます。

ここでは、特にヤブツバキの名所をご紹介します。椿園のほかにもヤブツバキの木のトンネルや、樹齢300年を超えるヤブツバキの大木など、さまざまな姿をお楽しみいただけます。

It is said that there are some three million *C. japonica* plants on Oshima. Discover where you can find tree tunnels, old-growth specimens more than 300 years old, and other famous locations.



以下の国際優秀つばき園については、反対面に説明があります。
 ②都立大島高校
 ③椿花ガーデン
 ⑦都立大島公園

大島では例年
 1月下旬～3月下旬まで
 伊豆大島椿まつりが
 開催されています！
 The camellia festival is held every year between the end of January and the end of March.

「椿まつり」はどんなお祭り？



毎年1月下旬から3月下旬ごろに行われるお祭りです。元町港地区でのパレードや写真コンクール、大島公園でのあんこ衣装体験、椿の女王コンテストなどで盛り上げます。

What kind of festival is held for camellias? The camellia festival is held every year between the end of January and the end of March. The festival features parade and photography contests in Motomachi Port area, "anko" costumes and the Queen Camellia contest at Oshima Park and other great events.



①空港下椿の散歩道
 Lower Airport Camellia Walking Trail
 空港に沿って約1kmに400本のヤブツバキが植えられています。



④椿の森公園
 Tsubakinomori Park
 三原山登山道のわきにある、美しく整備された公園です。



⑤さざんかの道
 Sasanqua Trail
 椿より一足先に見頃を迎えます。



⑥しくぼの大木の椿並木
 Shikubo Large Camellia Row
 樹齢100～200年と見られる大木の椿並木です。内5本が町の保存木です。



⑧泉津の椿トンネル
 Senzu Camellia Tunnel
 約100mに及ぶ椿のトンネルです。中には樹齢200年の古木もあります。



⑨仙寿椿（苗の平の大椿）
 Senjutsubaki (The Naenohira Camellia)
 大人が抱えきれないほどの幹の太さの古木です。

大島椿図鑑

大島の認定つばき園で見られる代表的なツバキをご紹介します。

These are some of the major kinds of camellia that can be seen at the recognized ICGE gardens on Oshima.

ツバキの開花期は品種や個体差、場所、その年の気候などにより一定ではありません。開花状況についてはお問い合わせください。



ヤブツバキ(原種)
Camellia japonica
筒咲き~ラッパ咲き、一重、中輪



寿侘助(ことぶきわびすけ)
Camellia wabисуке
'Kotobuki-wabисуке'
猪口咲き、一重、香りあり、極小輪、伊豆大島産



豊侘助(ゆたかわびすけ)
Camellia wabисуке
'Yutaka-wabисуке'
猪口咲き、一重、中~小輪、伊豆大島産



蕊なし侘助(しべなしわびすけ)
Camellia wabисуке
'Shibenashi-wabисуке'
ラッパ咲き、一重、小輪、江戸時代



春の台(はるのうてな)
Camellia japonica
'Haru-no-utena'
蓮華咲き、八重、大輪、江戸時代



光源氏(ひかるげんじ)
Camellia japonica
'Hikaru-genji'
牡丹咲き、大輪、海外で人気、江戸時代



白太神楽(しろだいかぐら)
Camellia japonica
'Shiro-daikagura'
牡丹~獅子咲き、中~大輪



想いの儘(おもいのまま)
Camellia japonica
'Omoi-no-mama'
八重、中輪、色や模様さまざま



袖隠(そでかくし)
Camellia japonica
'Sodekakushi'
抱え咲き、八重、極大輪、海外で人気



オランダ虹(おらんだこう)
Camellia japonica
'Holland-kō'
千重、中輪、江戸時代



蝦夷錦(えぞにしき)
Camellia japonica
'Ezonishiki'
八重、大輪、江戸時代



御所車(ごしょぐるま)
Camellia japonica
'Gosho-guruma'
唐子~牡丹咲き、中輪、江戸時代



シナモン・シンディ
Camellia hybrid
'Cinnamon Cindy'
(*Camellia japonica* 'Kenyo-tai'
× *Camellia lutchuensis*)
牡丹咲き、小輪、香りあり



西王母(せいおうぼ)
Camellia japonica
'Seiōbo'
筒咲き、一重、中輪



大虹(おおにじ)
Camellia japonica
'Ōniji'
八重、極大輪



ト伴(ぼくはん)
Camellia japonica
'Bokuhan'
唐子、一重、小輪、江戸時代



大紅(おおくれない)
Camellia japonica
'Okurenai'
梔咲き、一重、大輪



孔雀椿(くじゃくつばき)
Camellia japonica
'Kujaku-tsubaki'
蓮華咲き、八重、中~大輪

一東海汽船のHP(スマートフォン用)でも、大島の椿の品種をご覧いただけます。



いろいろなツバキのこと

ツバキについて

ツバキの仲間(ツバキ属)はヒマラヤから中国南部、また日本、東南アジアなどに自生する常緑広葉樹です。日本にはヤブツバキ、ユキツバキ、サザンカ、ヒメサザンカなどが自生しています。

ツバキの語源は「厚葉木(アツハキ)」であるとも言われ、その美しい葉も魅力です。また、種子から椿油が採れるほか、堅く緻密な木材としても優れています。縄文時代の遺跡からもツバキの材が見つかるように、人々の暮らしに非常に古くから関わってきました。

色も、形も、咲く時期もいろいろ

ツバキは、花が変異しやすく、交雑しやすい花木です。これにより、多種多様な品種ができました。

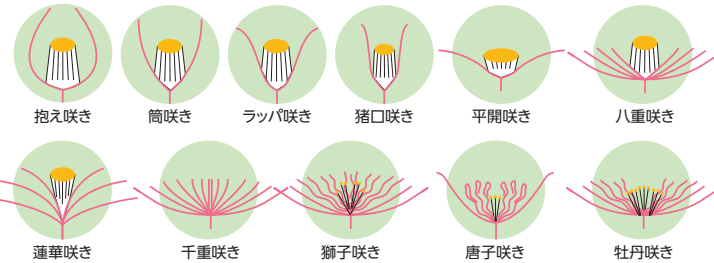
近年ではさまざまな国のツバキが導入されることもあり、その開花期も多様です。また、伊豆大島ならではの温暖な気候の影響もあり、ご覧になりたい品種がある場合は、事前にお問い合わせ下さい。



ツバキの形と模様

ツバキには、品種ごとに花の大きさ、形、色、模様、おしべの形状、葉の形など、さまざまな違いがあります。ここでは、おもな花形と花模様の分類の一例を紹介します。

おもな花形



おもな花模様



花の大きさ

- 極大輪→13cm以上
- 大輪→11~13cm
- 中輪→8~10cm
- 小輪→6~7cm
- 極小輪→5cm以下

The many kinds of Camellia
Camellias are a common plant native to areas from the Himalayas to southern China, Japan and Southeast Asia. Discoveries of camellias among ancient ruins points to the long history shared between people and camellias. Camellias both easily mutate and easily cross

pollinate. This has generated a large variety of shapes, colors and sizes. With the introduction of varieties from many countries, the blooming season also varies. Contact us in advance if there is a specific type you would like to see.

葉っぱや実も面白い!

ツバキは花だけでなく、葉や実の特徴のある品種もあります。ぜひ探し出して下さい。

Interesting leaves and fruit

Camellia feature many kinds of leaves and fruit in addition to their flowers.



錦魚葉
Fish-tail leaves



柵葉
Serrated leaves



盃葉
Round leaves



カップ状
Cup-shaped leaves



斑入り葉(覆輪)
Patterned leaves
(ornamental edges)



リンゴツバキ(大実)
Camellia japonica
var. *macrocarpa* (big fruit)